

# TOYOTA

Vehicle

Celica

Application

ZZT230L

Part number

PZ434-14790-3Z

PZ434-14791-3Z

Engine

1ZZ-FE



**Motorvärmare**  
**Moottorinlämmitin**  
**Engine pre-heater**  
**Motorvorwärmer**

### WARNING!

Motorvärmaren får ej anslutas till uttag med säkring större än 10 A.



### WARNING!

The engine pre-heater may not be connected to an outlet with fuse rated at higher than 10Amp.



### VAROITUS!

Moottorinlämmitintä ei saa kytkeä pistorasiaan, jossa on yli 10 Ampeerin sulake.



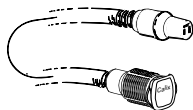
### WARNUNG!

Den Motorwärmer darf nicht an Steckdosen mit Sicherungen größer als 10A angeschlossen werden.

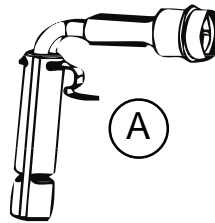
### INNEHÅLL - SISÄLTÖ - KIT CONTENT - STUCKLISTE



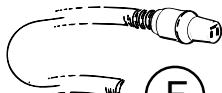
C



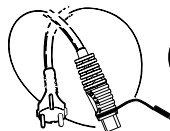
A



F



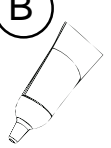
J



I



B

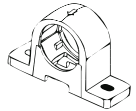


E



x2

D



G



H



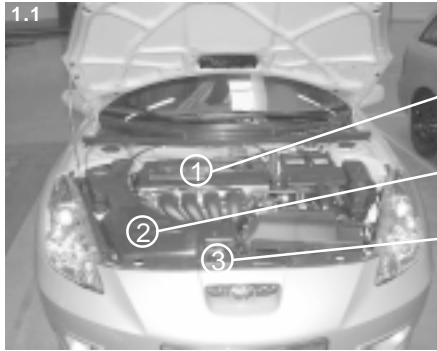
x7

-Vikt: 1,1 kg  
Installationstid: 30 minuter  
-Weight: 1,1 kg  
Installation time: 30 minutes

-Paino: 1,1 kg  
Asennus Aika: 30 Minuuttia  
-Gewicht: 1,1 kg  
Anbauzeit: 30 Minuten

### MONTERINGSANVISNING - ASENNUSOHJEET - ASSEMBLY INSTRUCTIONS - EINBAUHNWEISE

①



**SVENSKA**

Demontera kåpan över motorn(1) och den högra plastkåpan(2) samt plastkåpan över kylaren(3).

**SUOMI**

Irrota moottorin päällä oleva kotelo ja

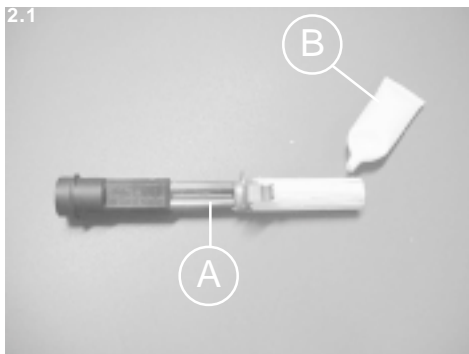
**ENGLISH**

Remove engine cover(1) and the right plastic cover(2) and plastic cover above watercooler(3).

**DEUTSCH**

Die Haube über Motor und

②



**SVENSKA**

Applicera pastan i ett jämnt skikt över värmarkroppen

**SUOMI**

Levitä pasta tasaisesti elementin päälle.

**ENGLISH**

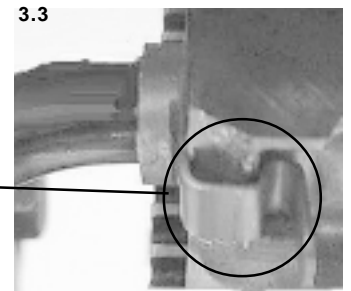
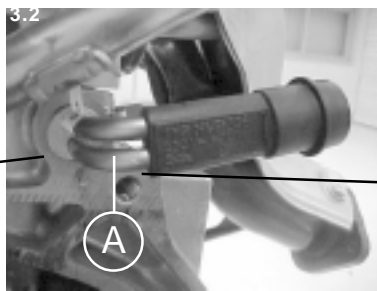
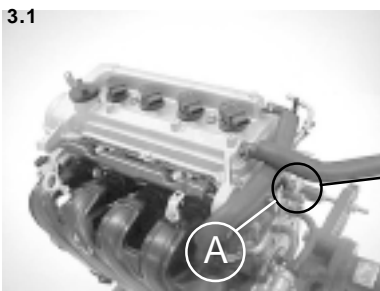
Spread compound evenly over the heater core.

**DEUTSCH**

Die Paste eben über den Körper des Wärmers applizieren.



③



**SVENSKA**

Värmar placering

**SUOMI**

Asenna lämmitin paikalleen.

**ENGLISH**

Heater placement

**DEUTSCH**

Wärmerplatzierung

”Click”



Viktigt!  
Tärkeää!  
Critical operation  
Achtung!



Användar säkerhet  
Työturvallisuus  
Operator safety  
Benutzer Sicherheit

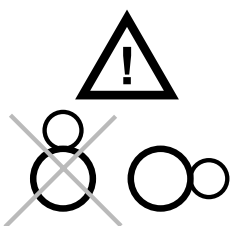
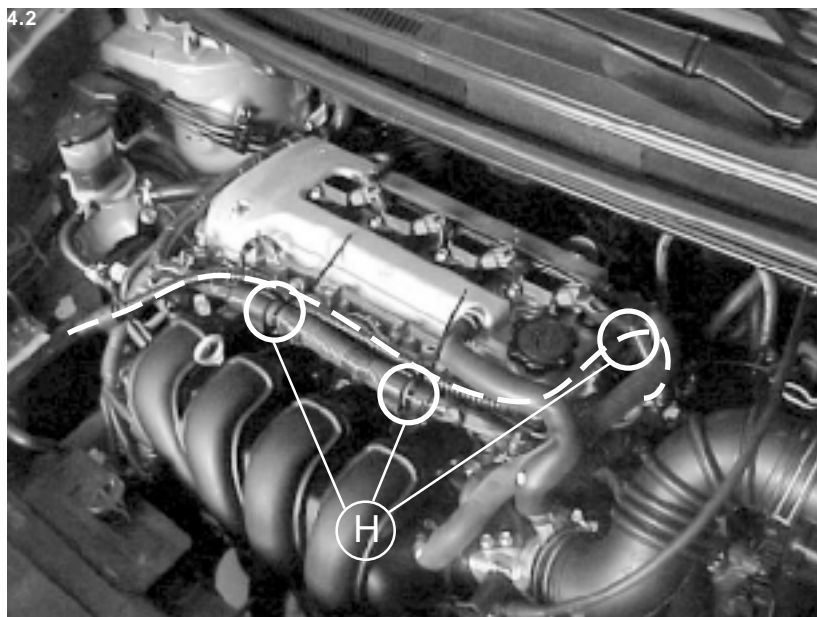
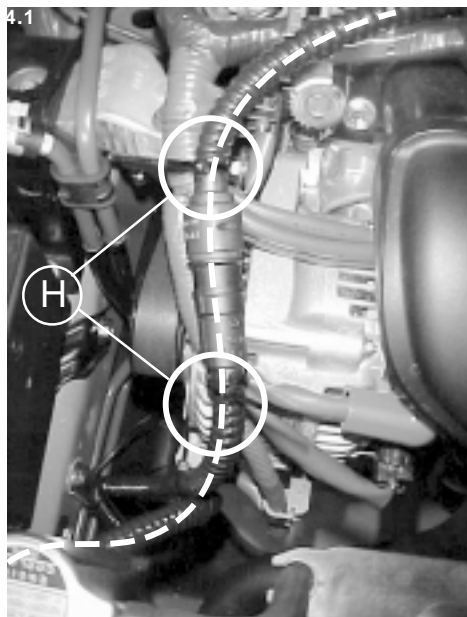


Kontroll punkt  
Tarkistuskohta  
Check point  
Kontrollpunkt

④

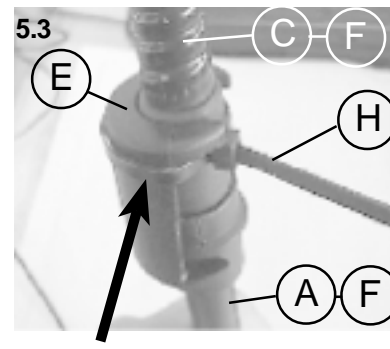
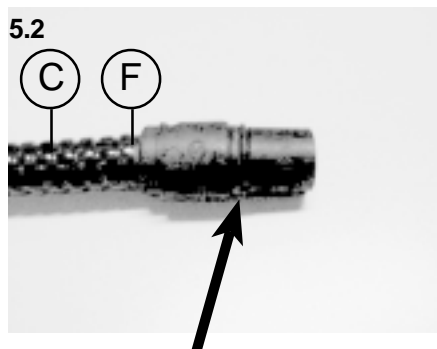
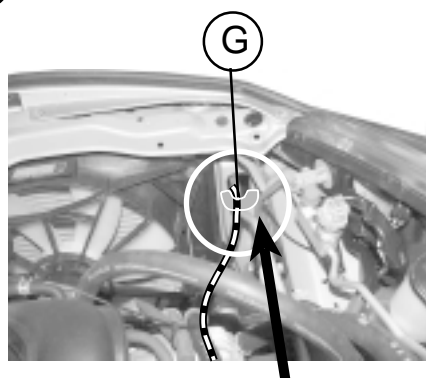
Kabeldragning och fastsättning.  
Kaapelointi ja kiinnittäminen.

Wire harness routing and strapping.  
Kabelziehung und Befestigung.



- |     |  |   |
|-----|--|---|
| ○ = | <b>SVENSKA</b><br>Fästpunkter för buntband<br><b>SUOMI</b><br>Nippusiteiden kiinnityskohdat. | <b>ENGLISH</b><br>Strapping points<br><b>DEUTSCH</b><br>Festpunkte für Bündelbänder |
| --- | <b>SVENSKA</b><br>Kabeldragning.<br><b>SUOMI</b><br>Kaapelointi.                             | <b>ENGLISH</b><br>Wire harness routing.<br><b>DEUTSCH</b><br>Kabelziehung           |

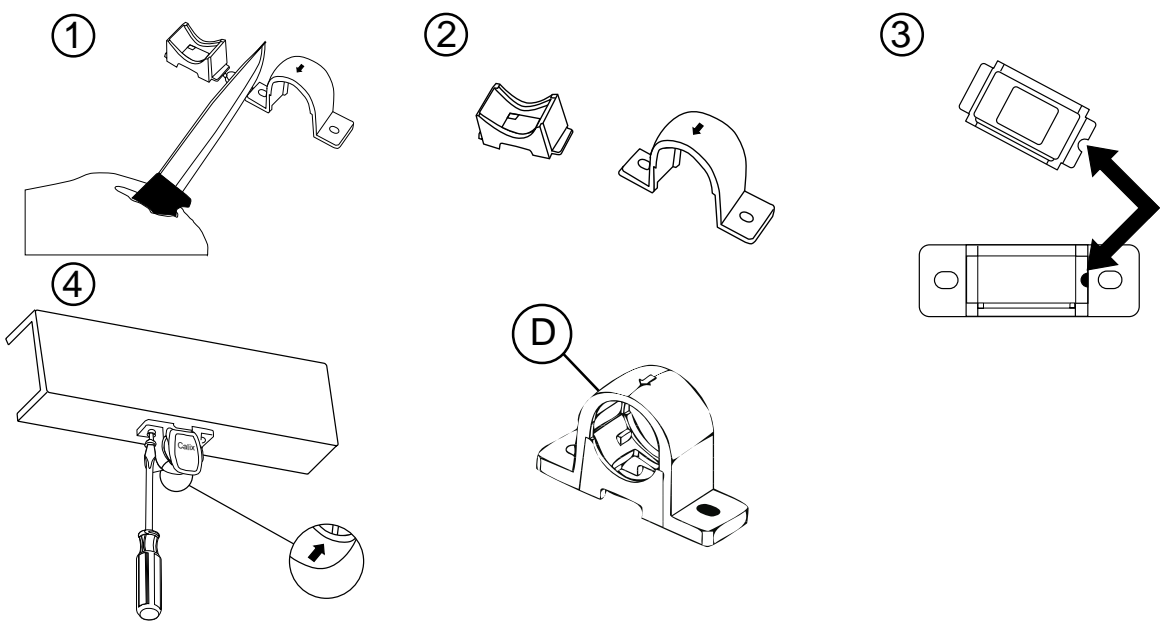
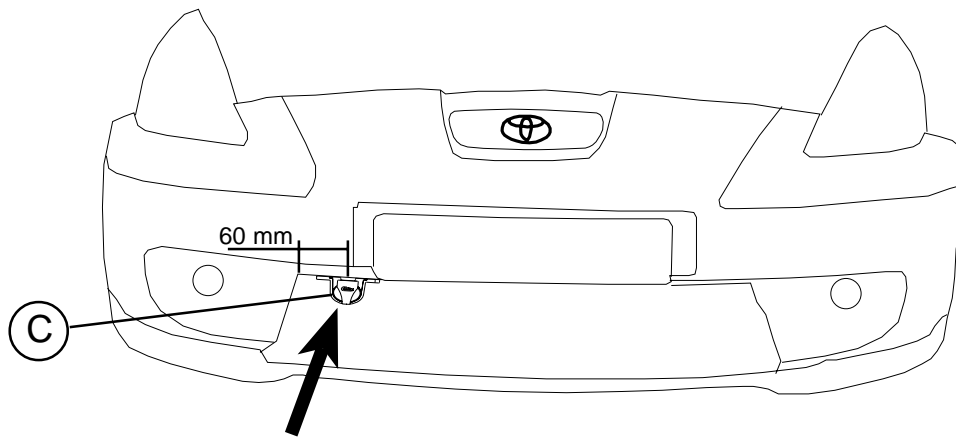
⑤



**SVENSKA**  
Kant skydd.  
**SUOMI**  
Kulmasuoja.  
**ENGLISH**  
Edge protector  
**DEUTSCH**  
Kantenschutz.

**SVENSKA**  
Olja O-ringen före montering  
**SUOMI**  
Voitele o-rengas ennen asennusta.  
**ENGLISH**  
Lightly oil in the O-ring before  
installing.  
**DEUTSCH**  
Öl an den O-Ring ehe Montierung

**SVENSKA**  
Montera ett buntband på snäppet  
**SUOMI**  
Asenna nippuside pikalukon  
ympäri.  
**ENGLISH**  
Fit a cable tie around the clamp  
**DEUTSCH**  
Ein Bündelband auf den  
Sicherheitsklips montieren



Viktigt!  
Tärkeää!  
Critical operation  
Achtung!



Användar säkerhet  
Työturvallisuus  
Operator safety  
Benutzer Sicherheit



Kontroll punkt  
Tarkistuskohta  
Check point  
Kontrollpunkt